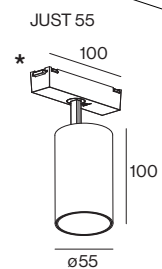
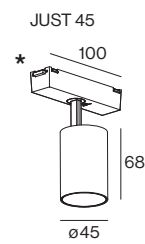
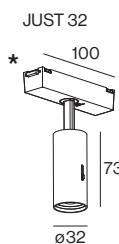
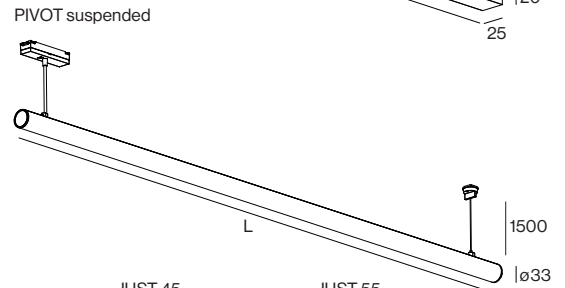
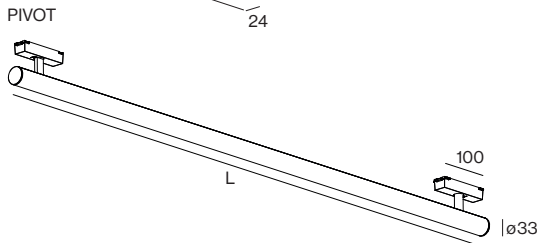
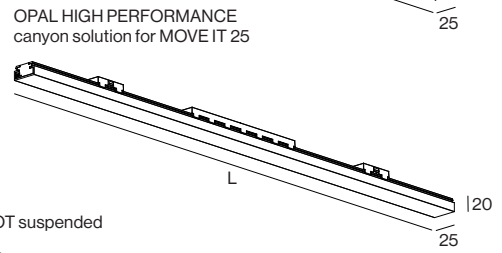
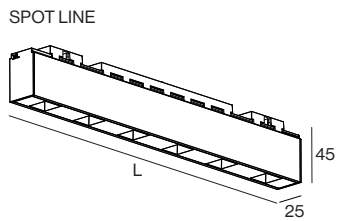
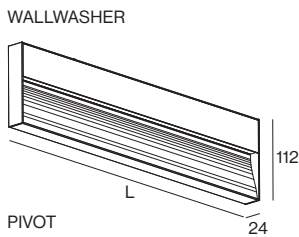
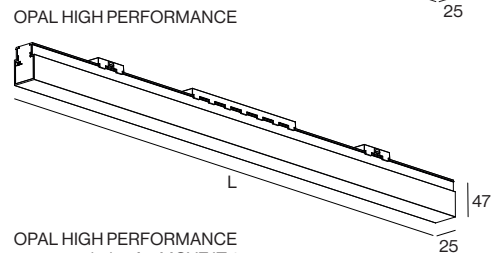
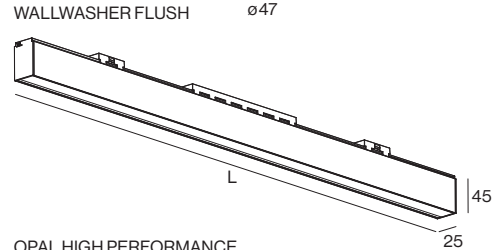
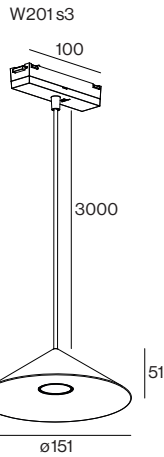
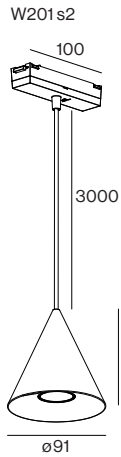
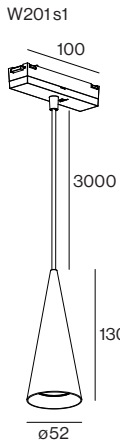
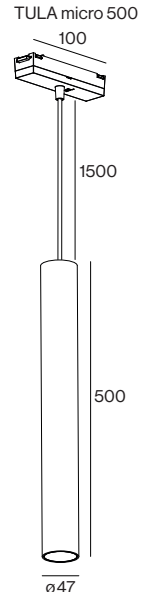
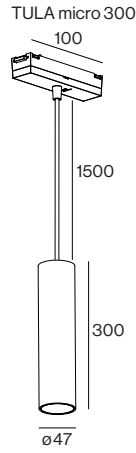
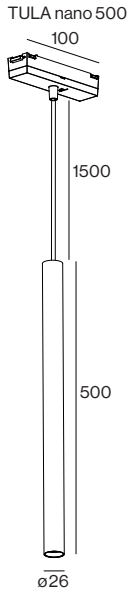
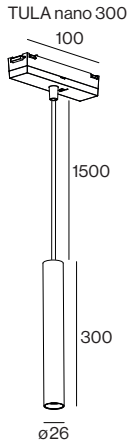
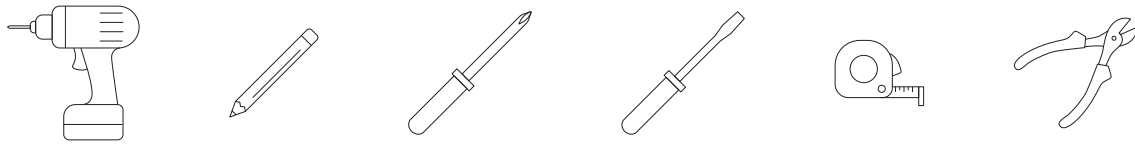


Abmessungen | Dimensions | Dimensioni | Medidas | Dimensões



\* **DE** Für die vertikale Montage kleben Sie bitte Silikon-Pads auf die Strahler.  
**EN** For vertical installation please stick silicon pads on the spotlights.  
**IT** Per l'installazione verticale si prega di attaccare dei cuscinetti di silicone sui faretto.  
**ES** Para la instalación vertical, pegue almohadillas de silicona en los focos.  
**FR** Pour une installation verticale, veuillez coller des tampons de silicone sur les spots.

Benötigte Werkzeuge | Required tools | Strumenti necessari | Herramientas necesarias | Outils nécessaires

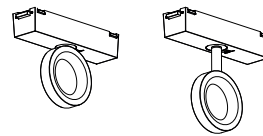


## Accessories

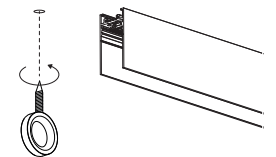
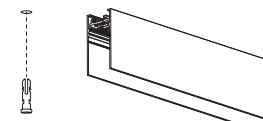
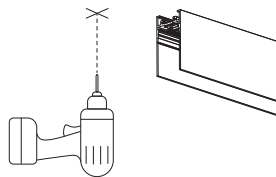
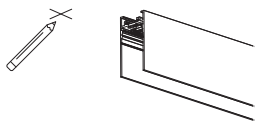
RING ceiling mounted



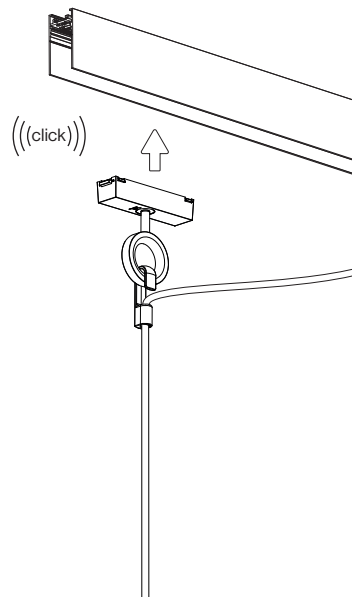
RING track mounted



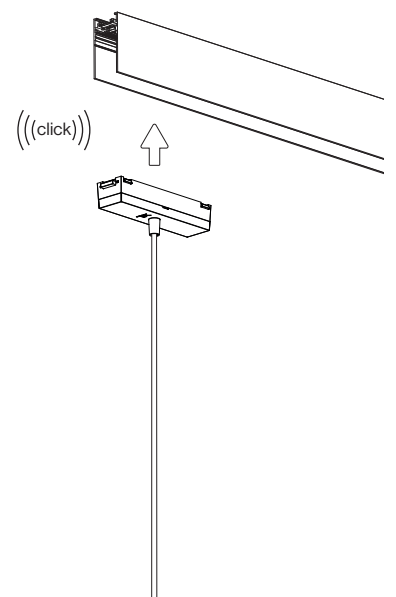
## RING ceiling

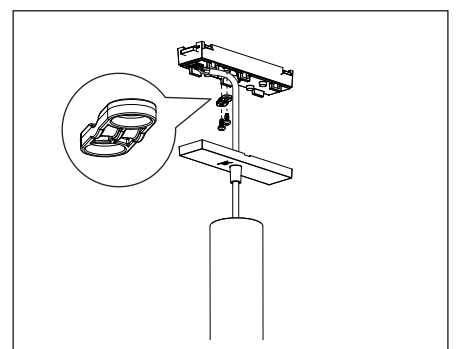
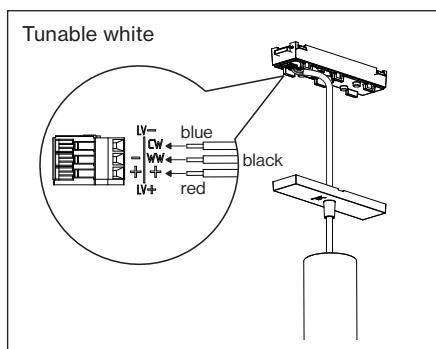
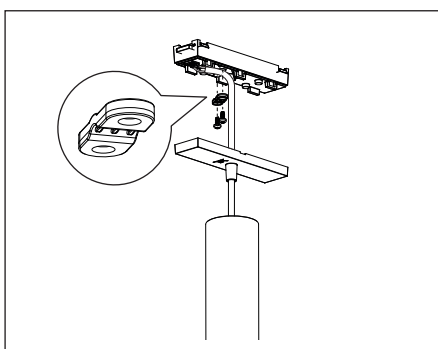
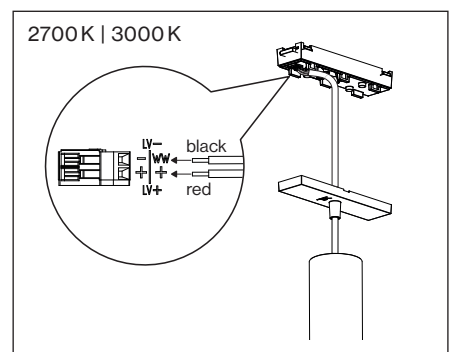
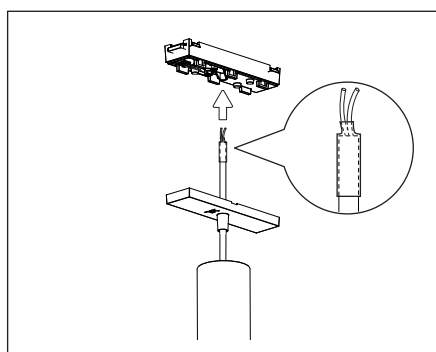
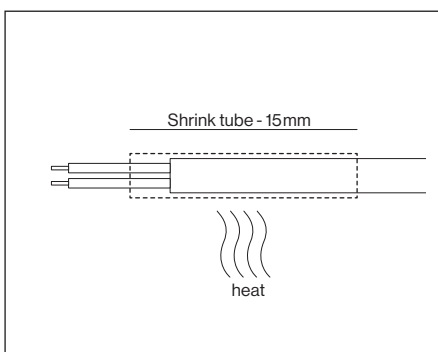
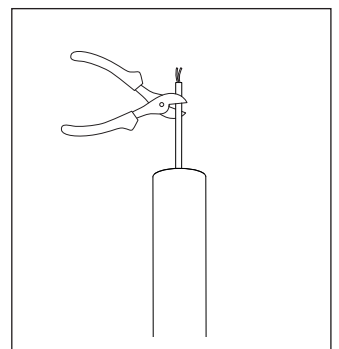
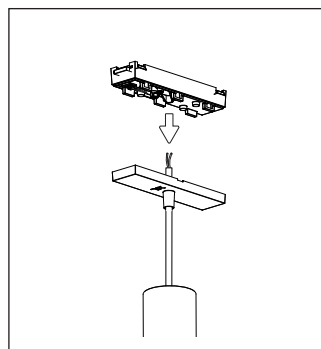
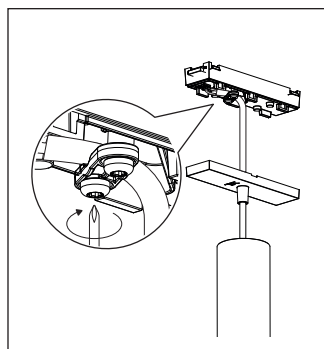
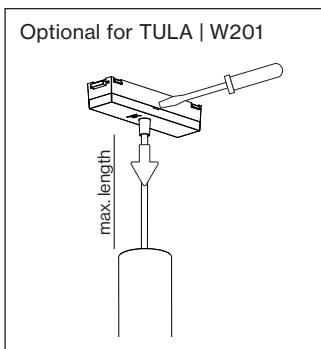
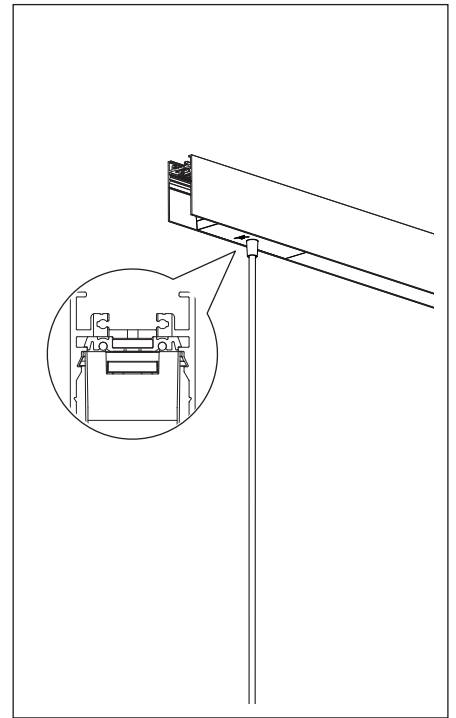
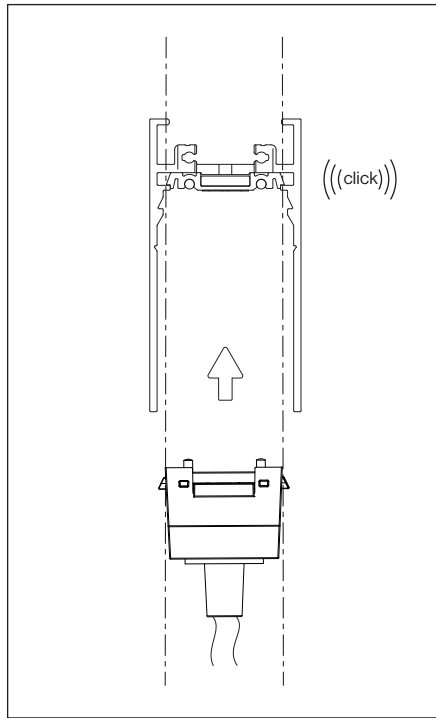
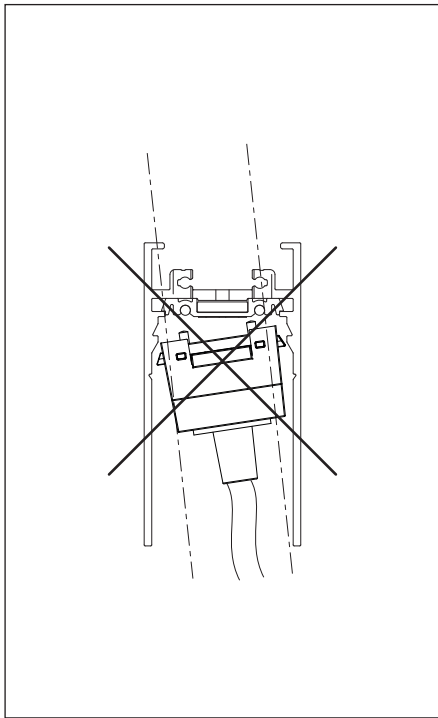


## RING track

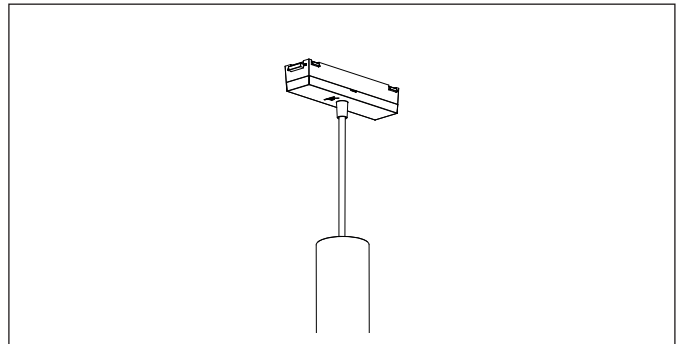
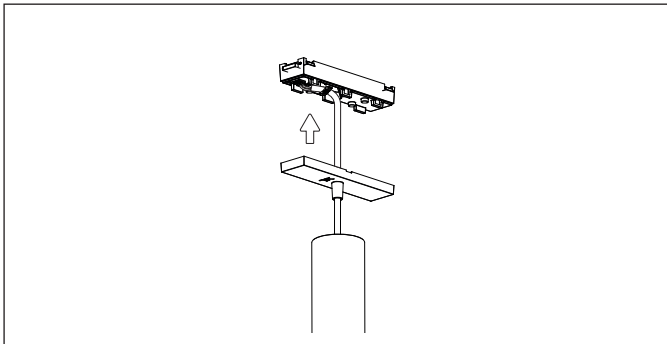
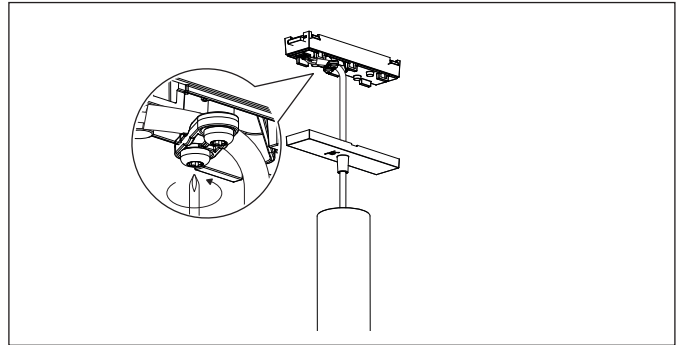
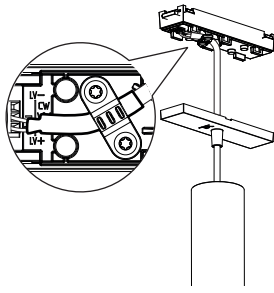


## TULA | W201

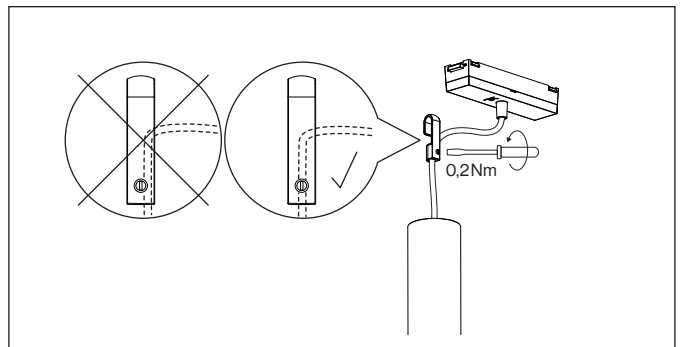
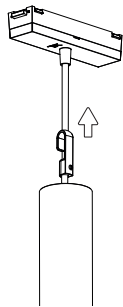




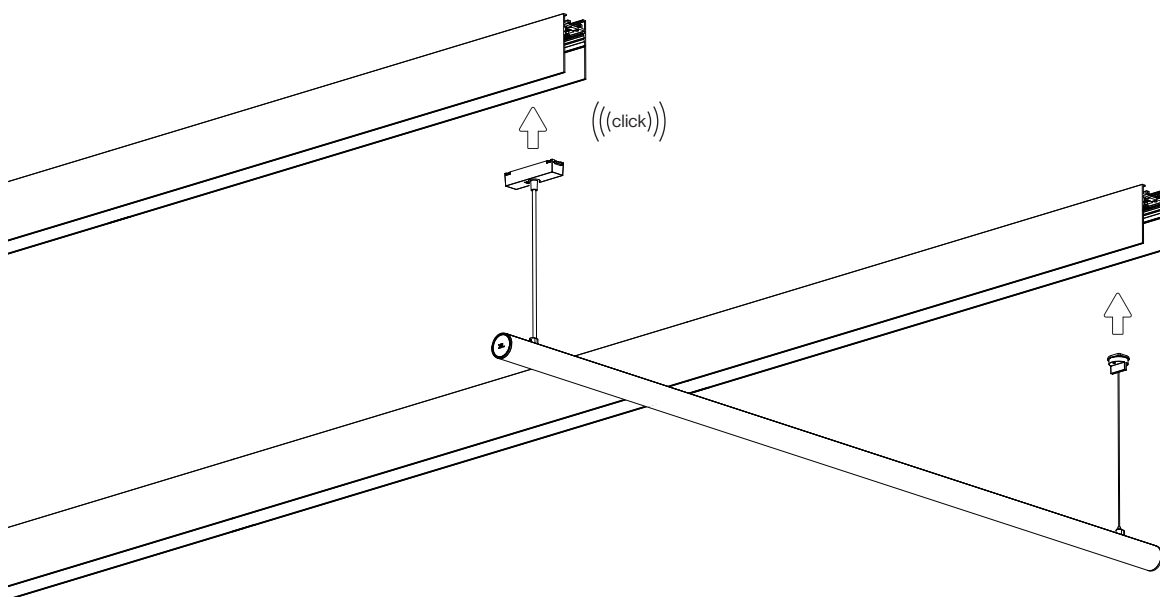
Optional for TULA | W201

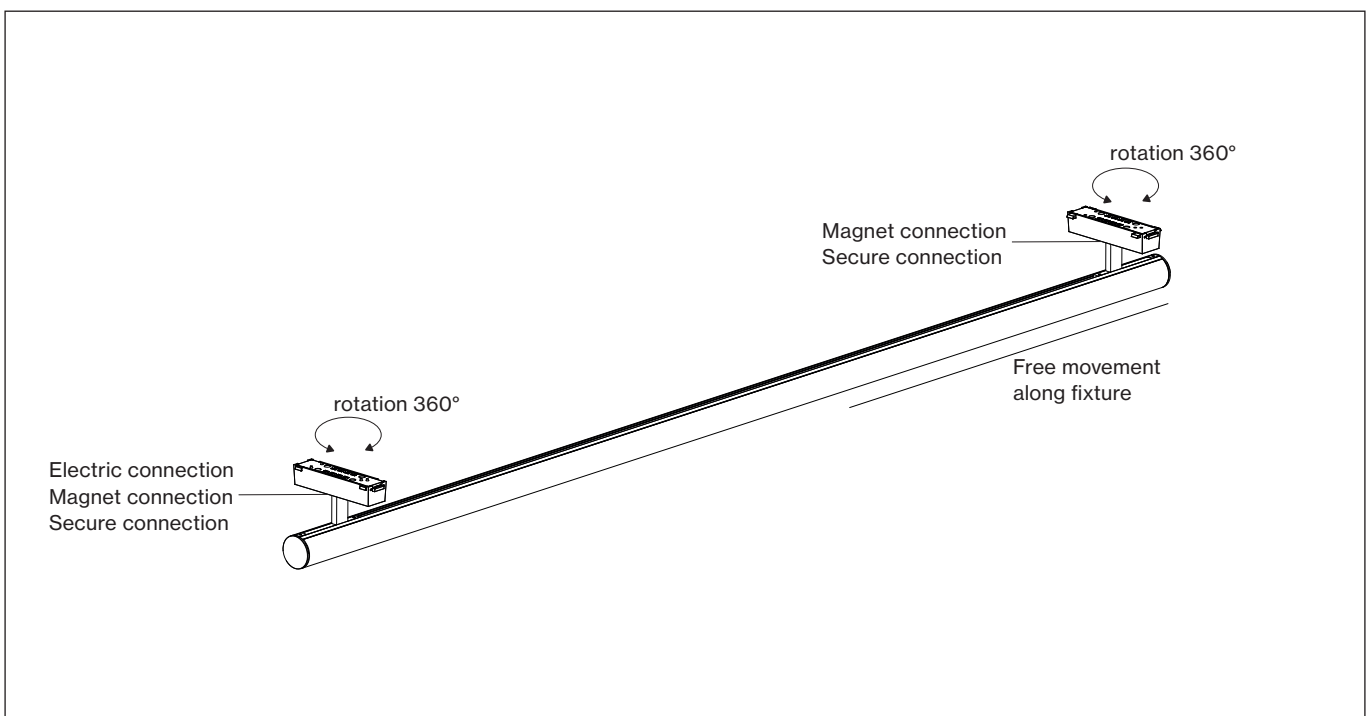
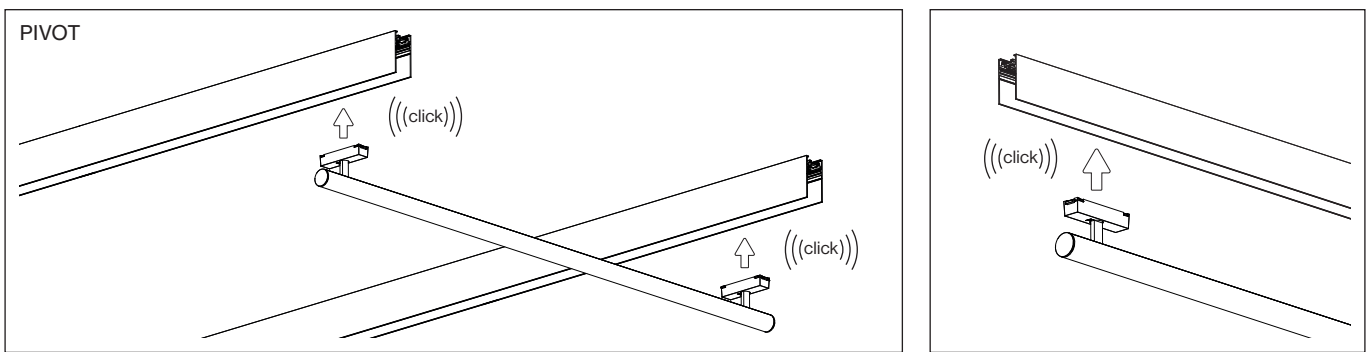
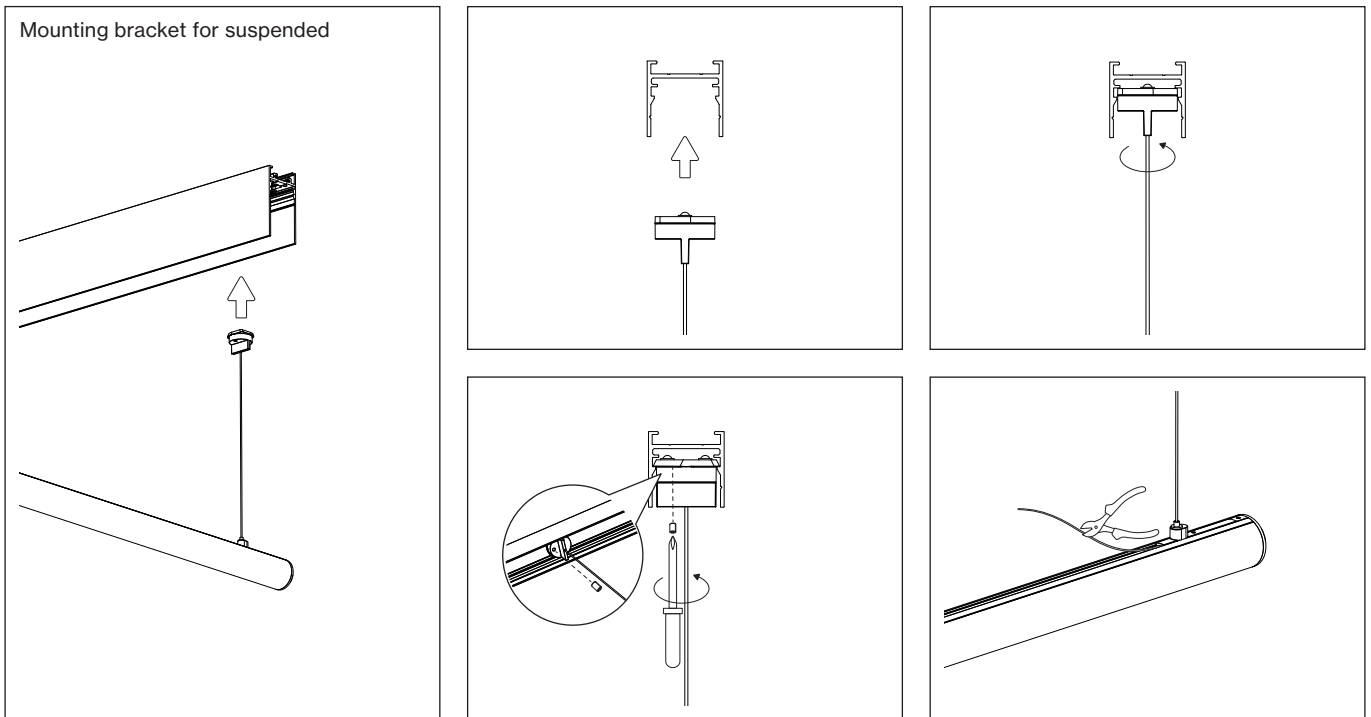


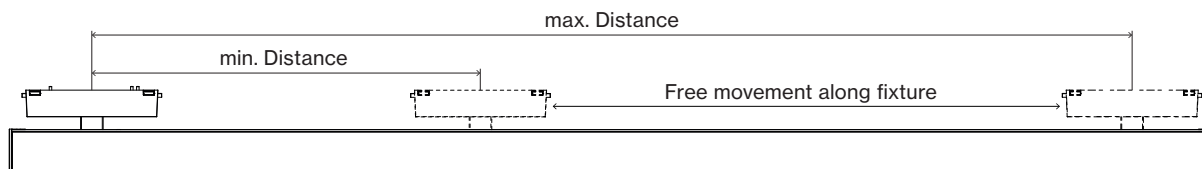
TULA | W201 with hook



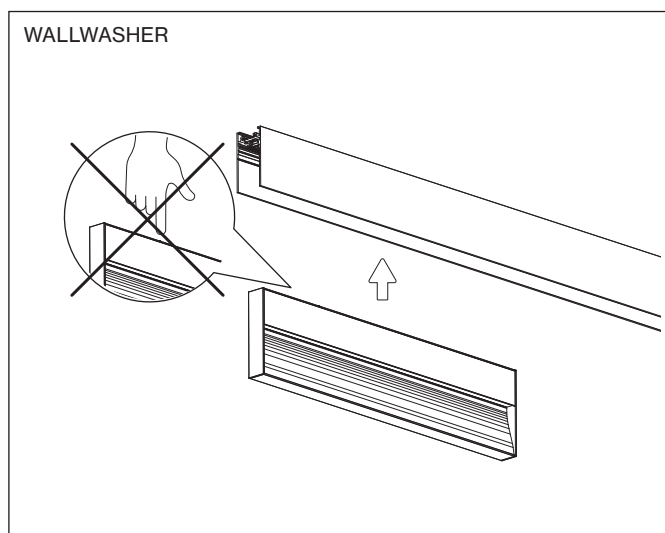
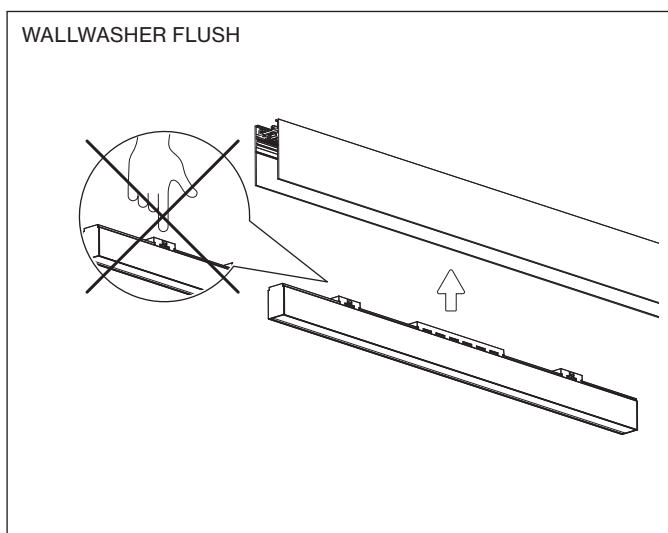
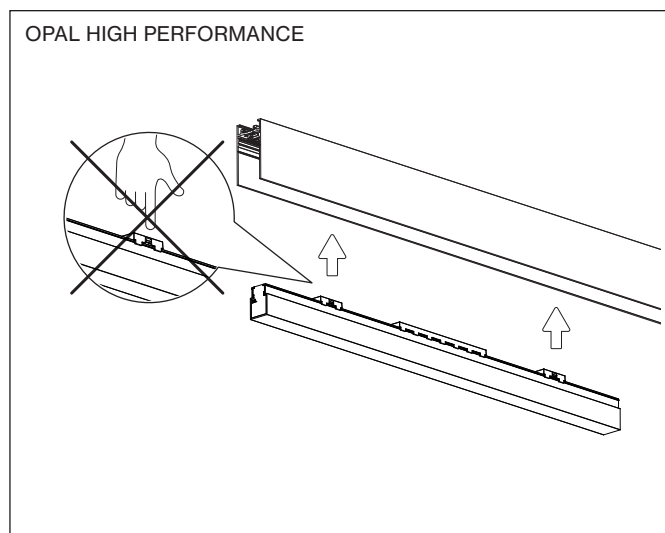
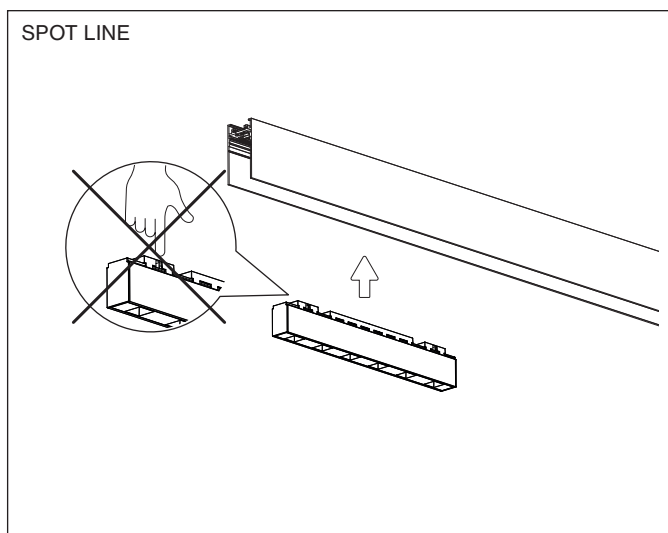
PIVOT SUSPENDED

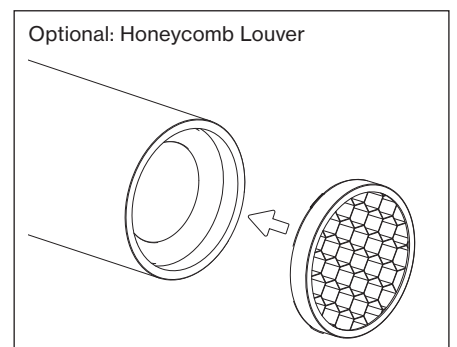
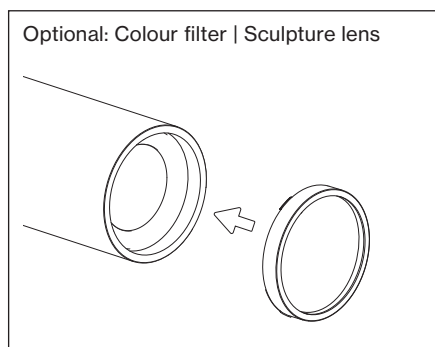
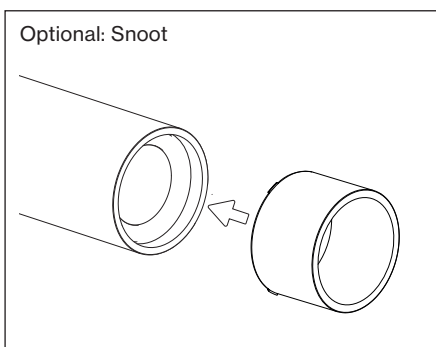
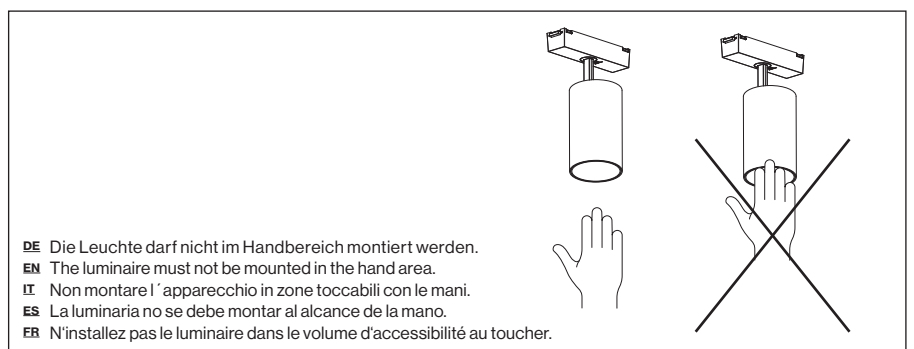
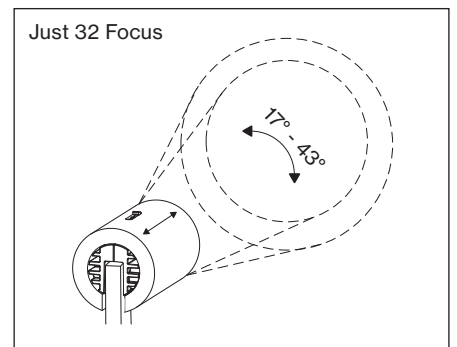
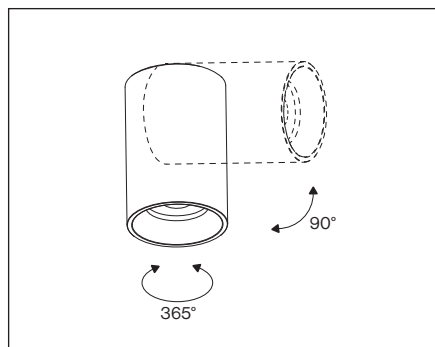
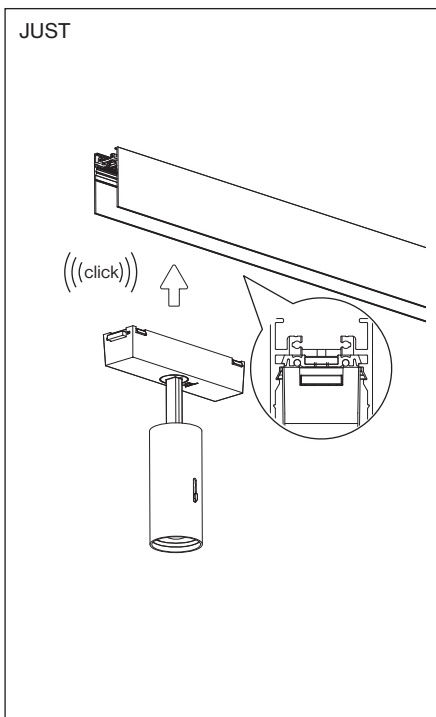
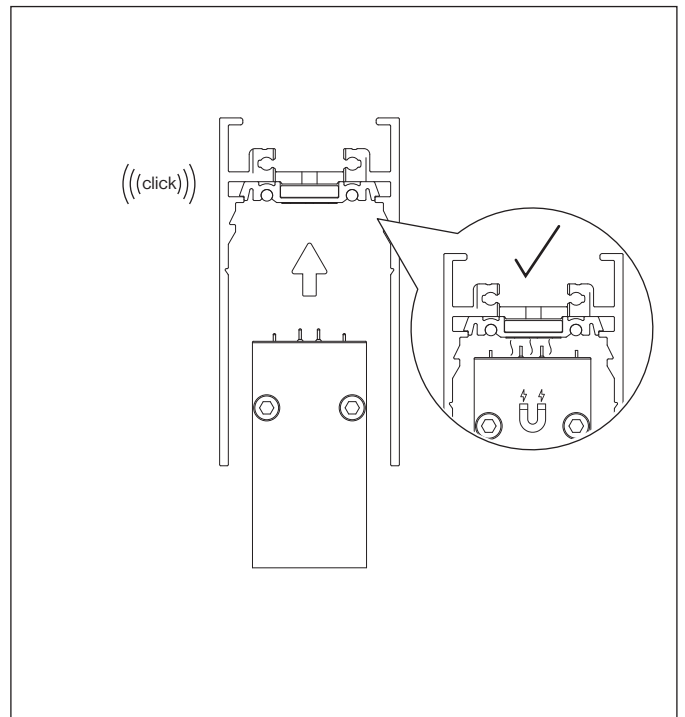
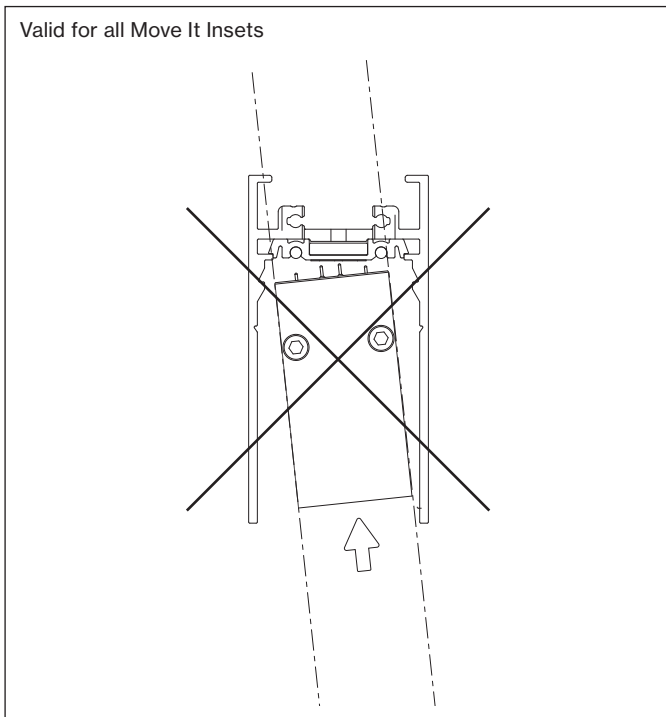


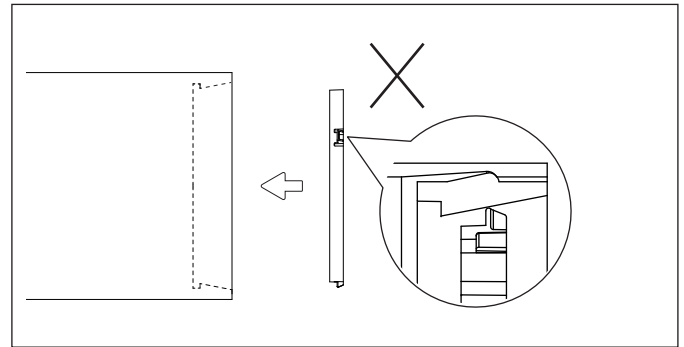
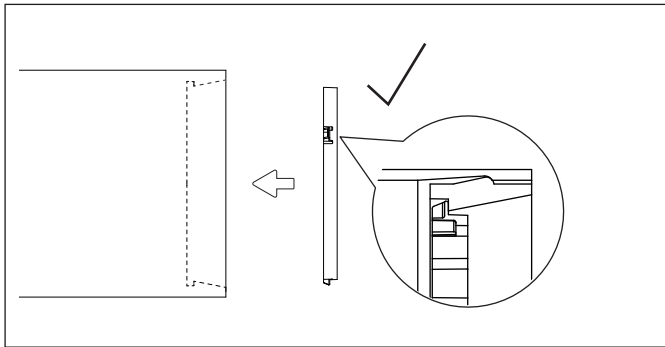




	min. Distance	max. Distance
Inset Move IT Pivot 610	260mm	max.
Inset Move IT Pivot 910	350mm	max.
Inset Move IT Pivot 1210	790mm	max.
Inset Move IT Pivot 1510	680mm	900mm
Inset Move IT Pivot 1810	820mm	1000mm







- DE** Die Demontage erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge der Montage.
- EN** The dismantling is proceeded in the reverse order of the mounting.
- IT** Lo smontaggio si effettua nell'ordine inverso al montaggio.
- ES** El desmontaje se realiza en el orden inverso al de montaje.
- FR** Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

- DE** Die Abbildungen sind nur symbolische Darstellungen.
- EN** The illustrations are only symbolic representations.
- IT** Le illustrazioni sono solo rappresentazioni simboliche.
- ES** Las ilustraciones son sólo representaciones simbólicas.
- FR** Les illustrations ne sont que des représentations symboliques.





220-240V

**DE** Schutzklasse I. Leuchten mit Schutzleiteranschluss.  
**EN** Protection class I. Luminaires with protective earth connection.  
**IT** Classe isolamento I. Apparecchi con conduttore di protezione.  
**ES** Clase de aislamiento I: luminarias con conexión a tierra.  
**FR** Classe de protection I. Luminaires à borne de mise à la terre.



**DE** Sicherheitshinweis: Es muss sichergestellt werden, dass der verwendete Konverter ein SELV-Konverter mit einem  $U_{out}$  max. von 60V oder weniger ist!  
**EN** Caution: Ensure that the converter used is a SELV converter with a  $U_{out}$  max. of 60V or less.  
**IT** Avvertenza di sicurezza: occorre accertarsi che il converter utilizzato sia un converter SELV con  $U_{out}$  di max. 60V o meno!  
**ES** Nota de seguridad: asegúrese de que el driver utilizado sea un convertidor SELV con una tensión de salida máxima o igual a 60V.  
**FR** Consigne de sécurité: il est nécessaire de s'assurer que le convertisseur utilisé est un convertisseur TBTS présentant une tension de sortie max. inférieure ou égale à 60V!



**DE** Schutzklasse II. Leuchte mit verstärkter oder doppelter Isolierung, kein Schutzleiteranschluss vorhanden.  
**EN** Protection class II. Luminaire with reinforced or double insulation, no protective earth connection available.  
**IT** Classe isolamento II. Apparecchio con isolamento doppio o rinforzo, senza conduttore di protezione.  
**ES** Clase de aislamiento II: luminaria con aislamiento reforzado o doble sin conexión a tierra.  
**FR** Classe de protection II. Luminaire à isolation renforcée ou doublée, pas de borne de mise à la terre.



**DE** Herzschrittmacher: Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen. Ein Herzschrittmacher kann in den Testmodus geschaltet werden und Unwohlsein verursachen.  
**EN** Pacemakers: Magnets can affect the function of pacemakers and implanted defibrillators. A pacemaker could be switched to test mode causing discomfort. A defibrillator may stop working.  
**IT** Pacemaker: i magneti possono alterare il funzionamento di pacemaker e defibrillatori. Il pacemaker può entrare in modalità test e causare disagio.  
**ES** Marcapasos: Los imanes existentes en nuestras luminarias pueden afectar al funcionamiento de marcapasos y desfibriladores implantados en el cuerpo humano. Los marcapasos podrán causar malestar. Los desfibriladores podrían dejar de funcionar en determinadas circunstancias. Informe adecuadamente a personas que manipulan las luminarias y utilicen marcapasos o desfibriladores ya que la luminaria contiene imanes.  
**FR** Stimulateur cardiaque: les aimants peuvent entraver le bon fonctionnement des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs implantés. Le stimulateur cardiaque pourrait passer en mode test et entraîner un malaise. Le défibrillateur risque de ne plus fonctionner. Prévenez les personnes qui portent ce genre d'appareils avant qu'elles ne s'approchent des aimants.



**DE** Schutzklasse III mit SELV Versorgung!  
**EN** Protection class III with SELV supply.  
**IT** Classe isolamento III con alimentazione SELV!  
**ES** Clase de aislamiento III: luminarias alimentadas a baja tensión (SELV/MBTS).  
**FR** Classe de protection III à alimentation TBTS!

**IP20**

**DE** IP20 Abgedeckt  
**EN** IP20 Covered  
**IT** Protezione IP20  
**ES** Protección IP20  
**FR** IP20 Recouvert



**DE** Empfohlene Raumtemperatur: 25°C  
**EN** Recommended room temperature: 25°C  
**IT** Temperatura ambiente consigliata: 25°C  
**ES** Temperatura ambiente recomendada: 25°C  
**FR** Température ambiante recommandée : 25°C



**DE** Nur zur Verwendung in Innenräumen.  
**EN** For indoor use only.  
**IT** Per uso esclusivo in ambienti interni.  
**ES** Solo para el uso en espacios interiores.  
**FR** A utiliser uniquement en intérieur.



**DE** Magnetisches Feld: Magnete erzeugen ein weit reichendes, starkes Magnetfeld. Sie können unter anderem Fernseher und Laptops, Computerfestplatten, Kreditkarten und EC-Karten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen. Halten Sie Magnete von allen Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.  
**EN** Magnetic field: Magnets generate a far-reaching, strong magnetic field. Among other things, they can damage televisions and laptops, computer hard drives, credit cards and debit cards, data carriers, mechanical watches, hearing aids, and loudspeakers. Keep magnets away from all devices and objects that can be damaged by strong magnetic fields.  
**IT** Campo magnetico: i magneti generano un campo magnetico forte e di vasta portata. Ad esempio possono danneggiare televisori e laptop, dischi fissi dei computer, carte di credito e carte EC, supporti dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e alto parlanti. Tenete lontani i magneti da tutti gli apparecchi e dispositivi che possono essere danneggiati da forti campi magnetici.  
**ES** Campo magnético: Los imanes generan un campo magnético potente y de gran amplitud. Por eso, pueden causar daños a televisores, ordenadores portátiles, discos duros, tarjetas de crédito y débito, soportes de datos, relojes, audífonos y altavoces, entre otros dispositivos. Mantenga los imanes alejados de cualquier objeto o aparato que pueda resultar dañado por la acción de campos magnéticos intensos.  
**FR** Champ magnétique: les aimants génèrent un champ magnétique puissant et de grande portée. Ils peuvent endommager entre autres les télévisions et les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et les cartes de débit, les supports de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les hauts-parleurs. Tenez les aimants éloignés de tous les appareils et objets qui pourraient être endommagés par des champs magnétiques puissants.



**DE** Sicherheitshinweis: Es muss sichergestellt werden, dass das DALI-Signal SELV (safety extra low voltage) konform ist. XAL empfiehlt die Verwendung des XAL DALI SELV-Device.  
**EN** Safety note: Ensure that the DALI signal is SELV (safety extra-low voltage) compliant. XAL recommends the XAL DALI SELV device.  
**IT** Avvertenza di sicurezza: occorre accertarsi che il segnale DALI SELV (safety extra low voltage) sia conforme. XAL raccomanda di utilizzare un device XAL DALI SELV.  
**ES** Nota de seguridad: asegúrese de que la señal DALI sea compatible con SELV (Safety Extra Low Voltage: baja tensión de seguridad). XAL recomienda el uso del dispositivo XAL DALI SELV.  
**FR** Consigne de sécurité: il est nécessaire de s'assurer que le signal DALI est conforme à la TBTS (très basse tension de sécurité). XAL recommande d'utiliser le dispositif TBTS DALI XAL.

**DE**  
 Das Produkt ist nicht für den Außenbereich geeignet.  
 Die Leuchte darf nicht im Handbereich montiert werden.  
 Die eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Erzeuger, dessen Kundendienst oder durch qualifiziertes Fachpersonal getauscht werden.  
 Die verbauten Betriebsgeräte dürfen nur durch den Erzeuger, dessen Kundendienst oder durch qualifiziertes Fachpersonal getauscht werden.

**EN**  
 The product is not suitable for outdoor use.  
 The luminaire must not be mounted in the hand area.  
 The built-in light source may only be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or by qualified personnel.  
 The installed control gear may only be returned to the manufacturer by the manufacturer, its customer service, or by qualified personnel.

**IT**  
 Il prodotto non è adatto all'uso esterno.  
 L'apparecchio non deve essere montato a portata di mano.  
 La sorgente luminosa presente nell'apparecchio può essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da specialisti qualificati.

Gli alimentatori incorporati nell'apparecchio possono essere sostituiti esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da specialisti qualificati.

**ES**  
 El producto no es apto para su uso en exteriores.  
 La luminaria no deberá instalarse en una zona de fácil acceso por viandantes, empleados o por cualquier tipo de personal. Es importante evitar que cualquier persona pueda manipularla y/o poder dañarla o poder generar daños personales.  
 El recambio de la placa LED así como el resto de componentes de la luminaria podrá ser efectuado únicamente y exclusivamente por el fabricante, por su servicio técnico, o por un especialista cualificado.  
 El cambio de los balastos podrá ser efectuado únicamente y exclusivamente por el fabricante, por su servicio técnico o por un especialista cualificado.

**FR**  
 Le produit n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.  
 Le luminaire doit être monté de manière à ne pas être à portée de main.  
 La source de lumière encastrée ne peut être remplacée que par le fabricant, le service après-vente de celui-ci ou par du personnel spécialisé qualifié.  
 Les variateurs intégrés ne peuvent être remplacés que par le fabricant, le service après-vente de celui-ci ou par du personnel qualifié.

